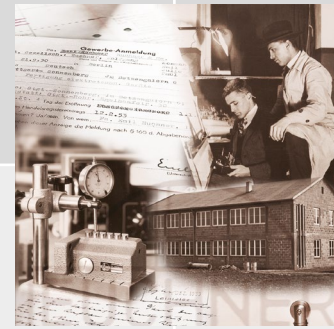


Programm

Übersicht



EUCHNER
More than safety.



Erfindergeist sichert Innovation

Die Erfolgsgeschichte des Unternehmens beginnt 1940 mit der Eröffnung eines Ingenieurbüros durch Emil Euchner. Ein Meilenstein war 1952 die Entwicklung des ersten „Reihengrenz-tasters“ der Welt. Es handelt sich dabei um einen technisch hoch entwickelten Befehlsgeber, der in enger Zusammenarbeit mit der Werkzeugmaschinenindustrie entwickelt wurde. Er wird zum Positionieren und Steuern von Maschinen und Anlagen eingesetzt und ist noch heute ein Symbol für die Innovationskraft des Unternehmens.

Sicherheit für Mensch, Maschine und Produktionsgut ist eines der Leitmotive des Unternehmens. Überall dort, wo Mensch und Maschine zusammentreffen, minimieren unsere Sicherheitskomponenten Gefahren und Risiken für den Mitarbeiter.

Unser oberstes Ziel sind rundum zufriedene Kunden und Mitarbeiter. Deshalb ist unsere Firmenphilosophie vor allem durch Qualität, Zuverlässigkeit und Präzision gekennzeichnet. Durch die langjährige Erfahrung unserer Mitarbeiter finden wir immer die richtige Lösung für die individuellen Anforderungen unserer Kunden.

Das mittelständische Familienunternehmen mit Sitz in Leinfelden beschäftigt rund 800 Mitarbeiter weltweit. Neben den Produktionsstandorten in Unterböhringen und Shanghai/China engagieren sich 18 Tochterfirmen und weitere Vertriebspartner im In- und Ausland für unsere internationalen Erfolge am Markt.



**made
in
Germany**

Inhalt

■ Automation

Positionsschalter, Präzisions-Einzelgrentaster, Präzisions-Reihengrentaster

4

Induktive Identsysteme, Nutenfelder/Steuernocken, Einbaugrentaster, Rundsteckverbinder

5

■ Sicherheit

Sicherheitsschalter mit Metallgehäuse

ohne Zuhaltung, mit Zuhaltung

6

mit Zuhaltung und Zuhaltungsüberwachung, Sicherheitsschaltscharnier,

Positionsschalter und Grentaster mit Sicherheitsfunktion

7

Sicherheitsschalter mit Kunststoffgehäuse

ohne Zuhaltung, Positionsschalter mit Sicherheitsfunktion

8

mit Zuhaltung und Zuhaltungsüberwachung, Seilzugschalter

9

Berührungslose Sicherheitsschalter

mit Transponder-Codierung, mit Magnet-Codierung

10

mit Zuhaltungsüberwachung, mit Haftmagnet

11

Zustimmtaster, Riegel für Schutzeinrichtungen, Lichtgitter- und vorhänge

Zustimmtaster

12

Riegel für Schutzeinrichtungen, Lichtgitter- und vorhänge

13

Sicherheitstechnik mit AS-Interface, Sicherheitsrelais, Sichere Kleinststeuerung

Sicherheitstechnik mit AS-Interface

14

Sicherheitsrelais, Sichere Kleinststeuerung

15

■ MenschMaschine

Einhebel-Befehlsgeräte, Elektronische Handräder, Handbediengeräte,

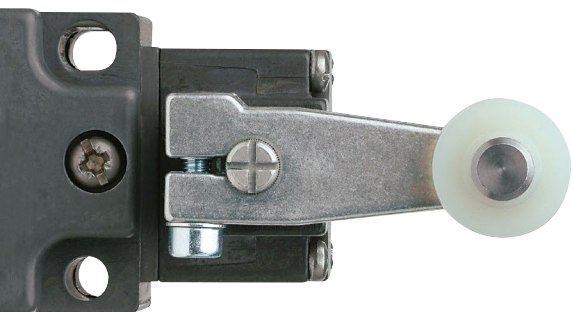
Electronic-Key-System

Einhebel-Befehlsgeräte, Elektronische Handräder, Handbediengeräte

16

Electronic-Key-System, Electronic-Key-Manager

17



■ Automation

Im Jahre 1952 entwickelte EUCHNER den ersten Reihengrenz-
taster. Bis zum heutigen Tag ist der ständig weiterentwickelte
Schalter neben einer Vielzahl von weiteren Befehlsgebern fest
im Programm. Ausgewählte, hochwertige Werkstoffe, die wider-
standsfähigen Oberflächen sowie die bewährten EUCHNER Ei-
genschaften Qualität, Zuverlässigkeit und Präzision prädestinieren
diese Schalter für den Einsatz im Maschinen- und Anlagenbau.
Zudem gehören Rundsteckverbinder, Steuernocken, Nutenfelder
und induktive Identsysteme zur Produktlinie Automation.

Positionsschalter

Diese mechanischen Befehlsge-
ber sind konstruiert nach der Eu-
ropäischen Norm EN 50041. Der
robuste Aufbau, die Verwendung
von korrosionsfesten Werkstoffen,
präzise Fertigungsmethoden und
die hohe Schutzart sind Garanten
für eine problemlose und zuver-
lässige Funktion unter härtesten
Einsatzbedingungen.



■ **Detailinformationen im Katalog:**
Gesamtkatalog MenschMaschine,
Automation



Präzisions-Einzelgrenztaster

Diese Grenztaster wurden in enger Zusammenarbeit mit Werkzeug-
maschinenherstellern entwickelt. Die hochwertigen Werkstoffe, das
Zusammenspiel ausgereifter Technik, hohe Präzision und die praxisbe-
zogene Konstruktion sind Garanten für eine problemlose Funktion in
allen industriellen Einsatzbereichen. Unterschiedliche Bauformen bieten
eine breite Palette individueller Anwendungsmöglichkeiten.

■ **Detailinformationen im Katalog:** **Gesamtkatalog MenschMaschine,**
Automation



Präzisions-Reihengrenztaster

Einsetzbar unter rauen Produktions-
bedingungen sind diese hochprä-
zisen und zuverlässigen Schalter
mit ihrer Kompaktbauweise prä-
destiniert zum Positionieren und
Steuern im gesamten Maschinen-
und Anlagenbau. Durch die flexible
Bestückung mit berührungslosen
und mechanischen Schaltern so-
wie weiteren kundenspezifischen
Ausstattungsmerkmalen werden
unterschiedlichste Anwendungsbe-
reiche abgedeckt. Ihr hoher Quali-
tätsstandard garantiert eine über-
durchschnittliche Lebensdauer.

■ **Detailinformationen im Katalog:**
Gesamtkatalog MenschMaschine,
Automation



Induktive Identsysteme

Zur berührungslosen Identifikation von Werkzeugen, Werkstückträgern, Paletten, Behältern und Fahrzeugen im gesamten Logistikbereich dienen induktive Identsysteme. Die batterielosen Datenträger werden über eine induktive Kopplung berührungslos und daher vollkommen verschleißfrei beschrieben und gelesen.

I Detailinformationen im Katalog: Gesamtkatalog MenschMaschine, Automation

Nutenfelder/Steuernocken

Die Kombination von Nutenfeldern und Steuernocken mit allen Befehlsgebern von EUCHNER garantieren die Vorteile dieser hochpräzisen Positioniergeräte und gewährleisten einen störungsfreien Betrieb.



I Detailinformationen im Katalog: Gesamtkatalog MenschMaschine, Automation



Präzisions-Einbaugrenztaster

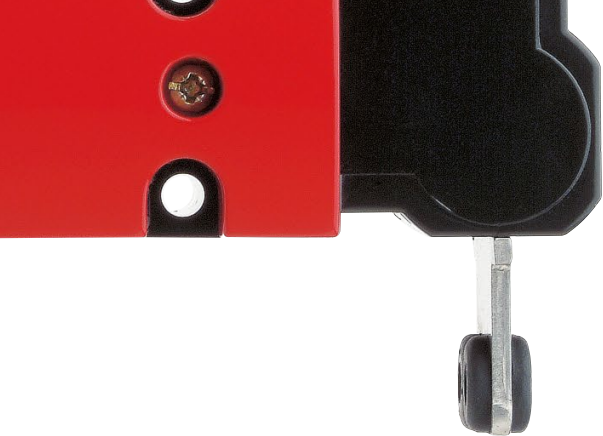
Die Alternative zu induktiven Näherungsschaltern sind mechanisch betätigte Grenztaster. Diese arbeiten vollständig wartungsfrei und finden ihren Einsatz auch unter extremsten Einsatzbedingungen. Ihre kleine Baugröße ermöglicht einen Einbau direkt an der Abfragestelle.

I Detailinformationen im Katalog: Gesamtkatalog MenschMaschine, Automation

Rundsteckverbinder

Rundsteckverbinder besitzen ein sehr robustes, mattverchromtes Messinggehäuse. Bei EMV-gerechter Konfektionierung ermöglichen sie einen optimalen Schutz gegen elektromagnetische Störungen. Das Stecksystem kann aufgrund der vergoldeten Kontakte auch für sehr niedrige Ströme und Spannungen eingesetzt werden.





■ Sicherheit

Sicherheitsschalter mit Metallgehäuse

Sicherheitsschalter haben die Aufgabe, die Stellung einer Schutzeinrichtung zu überwachen und beim Öffnen der Schutzeinrichtung ein Signal zu erzeugen, welches die Energiezufuhr zu den gefährbringenden Anlagenteilen sicher unterbricht. Erhältlich sind Schalter mit vielen Optionen, wie zum Beispiel mit Zuhaltung, Not- und Fluchtentriegelung sowie Zubehörteile.

Sicherheitsschalter ohne Zuhaltung

Sicherheitsschalter mit separatem Betätiger lassen den Betrieb einer Anlage erst dann zu, wenn sich die Schutzeinrichtung in geschlossenem Zustand befindet und der Betätiger im Schalter eingeführt ist. Unterschiedliche Montagebefestigungen bieten die besten Voraussetzungen für den Einsatz überall dort, wo hohe Flexibilität und robustes Design gefordert sind.



■ **Detailinformationen im Katalog:**
Sicherheitsschalter mit Metallgehäuse



Sicherheitsschalter mit Zuhaltung

Bei gleicher Funktion wie die Sicherheitsschalter mit separatem Betätiger besitzen diese Schalter ergänzend noch eine Zuhaltung. Damit lassen sich im verriegelten Zustand Schutzeinrichtungen nicht öffnen.

■ **Detailinformationen im Katalog:**
Sicherheitsschalter mit Metallgehäuse





Sicherheitsschalter mit Zuhaltung und Zuhaltungsüberwachung

Diese Sicherheitsschalter besitzen einen Zuhaltemagnet mit zusätzlicher Zuhaltungsüberwachung. Somit kann die Stellung der Tür und des Magnets sicherheitstechnisch überwacht werden. Durch die Zuhaltung wird verhindert, dass eine Schutztür ungewollt geöffnet werden kann. Diese Schalter sind sowohl für den Personen- als auch für den Prozessschutz geeignet.

■ **Detailinformationen im Katalog: Sicherheitsschalter mit Metallgehäuse**



Sicherheitsschaltcharnier

Das Schaltscharnier eignet sich durch seine kompakte Bauform besonders für Anwendungen, die Robustheit bei geringen Einbaumaßen erfordern. Es verbindet die Funktion eines Türscharniers mit der eines Sicherheitsschalters. Das Schaltscharnier kann auf Standard-Aluminium-Profilen oder direkt an Türen montiert werden. Der Schalterpunkt ist in einem großen Winkelbereich beliebig einstellbar.

■ **Detailinformationen im Katalog: Sicherheitsschalter mit Metallgehäuse**

Positionsschalter und Grenz-taster mit Sicherheitsfunktion

Diese Positionsschalter dienen zur Endlagenbegrenzung und sicheren Abschaltung von Antrieben in Anlagen und Maschinen. Die eingebauten Sicherheits-Schalt-elemente garantieren eine sichere Unterbrechung der Kontaktgabe. Wie bei allen Sicherheitsschaltern von EUCHNER sind Kontaktelemente in einer Vielzahl von Ausführungen erhältlich und bieten so die notwendige Flexibilität für alle Anwendungen.

■ **Detailinformationen im Katalog: Sicherheitsschalter mit Metallgehäuse**



Sicherheit

Sicherheitsschalter mit Kunststoffgehäuse

Auch die Sicherheitsschalter mit Kunststoffgehäuse bieten beste Voraussetzungen für den Einsatz in allen Anwendungsbereichen. Je nach Ausführung und Anforderung können sowohl kleine als auch große Türen abgesichert werden. Auch im Kunststoffgehäuse sind Schalter mit und ohne Zuhaltung zu finden.



Positionsschalter mit Sicherheitsfunktion

Diese Schalter werden für die Abfrage der Position von Schutztüren und beweglichen Maschinenteilen eingesetzt. Sie sind mit unterschiedlichen Betätigungsköpfen lieferbar. Hiermit kann jeder Anwender das für seine Anwendung optimale Betätigungselement einsetzen. Die Ausführungen mit Scharnierachse können sehr platzsparend und manipulationssicher montiert werden.

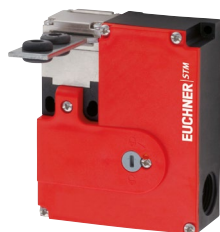
■ Detailinformationen im Katalog: Sicherheitsschalter mit Kunststoffgehäuse



Sicherheitsschalter ohne Zuhaltung

Diese Sicherheitsschalter mit getrenntem Betätiger sind geeignet für Schutteinrichtungen, die geschlossen sein müssen, um die erforderliche Betriebssicherheit zu gewährleisten. Die unterschiedlichsten Ausführungen der Schalter ermöglichen Lösungen für alle Einsatzbereiche.

■ Detailinformationen im Katalog: Sicherheitsschalter mit Kunststoffgehäuse



Sicherheitsschalter mit Zuhaltung und Zuhaltungsüberwachung

Auch die Sicherheitsschalter aus Kunststoff stellen sicher, dass Schutzeinrichtungen so lange in geschlossener Position gehalten werden, bis eine gefährbringende Bewegung zum Stillstand gekommen ist. Ebenso wird verhindert, dass während eines Prozesses die Schutzeinrichtung geöffnet werden kann. Durch die Wahlmöglichkeit zwischen Betätigungsköpfen aus Kunststoff oder Metall lässt sich für jede Anwendung die richtige Kombination finden. Die Vorteile von Metall- und Kunststoffschaltern lassen sich damit optimal vereinen.



I Detailinformationen im Katalog: Sicherheitsschalter mit Kunststoffgehäuse

Seilzugschalter

EUCHNER Seilzugschalter werden als Not-Halt-Einrichtung mit Rastung gemäß Norm überall dort eingesetzt, wo Maschinen und Anlagenbereiche nicht durch Schutzabdeckungen abgesichert werden können (wie beispielsweise an besonders langen und weitläufigen Anlagen). Dabei wird die Not-Halt-Funktion durch Ziehen an einem vorgespannten Seilzugsystem oder bei Seilriss ausgelöst.

I Detailinformationen im Katalog: Not-Halt-Geräte / Seilzugschalter





■ Sicherheit

Berührungslose Sicherheitsschalter

Bei berührungslosen Sicherheitsschaltern bietet EUCHNER zwei unterschiedliche Funktionsprinzipien. Systeme mit Transponder-technologie sowie magnetisch codierte Reedschalter. Insbesondere die transponderbasierten Sicherheitssysteme zeichnen sich durch sehr großen Leseabstand und Mittenversatz, einen homogenen Ansprechbereich sowie Manipulationssicherheit aus. Darüber hinaus bieten sie mit ihrer kleinen Bauform, der Wartungsfreiheit und Vibrationsfestigkeit, Vorteile in sehr vielen Anwendungen.



Berührungslose Sicherheitssysteme CES mit Transponder-Codierung

Die codierten elektronischen Sicherheitssysteme CES sind moderne Verriegelungseinrichtungen der Bauart 4 zum Schutz von Mensch, Maschine und Prozess. Sie basieren auf der berührungslos wirkenden Transpondertechnologie und bestehen aus einem codierten Betätiger, einem Lesekopf und einer Auswertelektro-nik. Bei einigen Systemen bilden Lesekopf und Auswertelektro-nik eine abgeschlossene Einheit. In diesem Fall spricht man von einem Sicherheitsschalter. Alle Sicherheitsfunktionen sind hier in einer Komponente vereint (interne Auswertung). Bei der externen Auswertung wird der Betätiger über einen separaten Lesekopf ausgelesen, der an ein Auswertegerät im Schaltschrank angeschlossen ist.

■ **Detailinformationen im Katalog:**
Transpondercodierte Sicherheits-systeme



Berührungslose Sicherheitssysteme CMS – Magnet-Codierung

Diese magnetischen Schalter zeichnen sich insbesondere durch ihre hohe Schutzart und kompakte Bauform aus. Ein großer Vorteil der Sicherheitsschalter CMS liegt darin, dass Betätiger und Lesekopf hinter Edelstahl angebracht werden können.

■ **Detailinformationen im Katalog:** Magnetisch codierte Sicherheitsschalter CMS

Schlüsselaufnahme CKS

Das CKS wird als elektronischer Sperreinsatz und zum sicheren betreten von Anlagen verwendet. Es basiert auf der Transponder-technologie und verhindert bei gezogenem Schlüssel den Start der Anlage. Die CKS Schlüsselaufnahme wird in Kombination mit einem CES Auswertegerät verwendet.

■ **Detailinformationen im Katalog:**
Transpondercodierte Sicherheits-systeme



Sicherheitssystem ESL

Multifunktionaler Türgriff, bestehend aus einem Griff- und Verriegelungsmodul mit integrierter Transpondertechnologie. Seinen Einsatz findet es bei der Absicherung und Überwachung von trennenden Schutzeinrichtungen. Das kompakte und symmetrische Design ermöglicht eine einfache Montage an Profilen und erlaubt den Einsatz sowohl an links als auch rechts angeschlagenen Türen. Das Metallgehäuse ist optimal für die Verwendung in rauer Umgebung geeignet.

! **Detailinformationen im Katalog: Sicherheitssystem ESL**



Transpondercodierte Sicherheitszuhaltungen mit Zuhaltungsüberwachung

Mit dem CET werden die Vorteile der berührungslosen Transpondertechnologie mit einer mechanischen Zuhaltung vereint. Merkmale wie die eindeutige Codierung und der besonders große Versatz werden mit extrem hohen Zuhaltekräften in einem Schalter integriert. Selbst bei Verwendung eines einzigen Schalters wird die höchste Sicherheitskategorie erreicht.

! **Detailinformationen im Katalog: Transpondercodierte Sicherheitssysteme**

Transpondercodierter Sicherheitsschalter CTP

Dieser Schalter kombiniert das bewährte Funktionsprinzip von elektro-mechanischen Sicherheitsschaltern mit Zuhaltung und Zuhaltungsüberwachung mit moderner transpondercodierter Sicherheitstechnik. Dank dieser Technik erreicht bereits ein einzelner CTP Kategorie 4 / PL e nach EN ISO 13849-1 ohne zusätzlichen Fehlerausschluss und erfüllt alle Anforderungen der EN ISO 14119.

! **Detailinformationen im Katalog: Transpondercodierter Sicherheitsschalter CTP mit Zuhaltung**



EtherNet/IP

PROFINET

Sicherheitssystem MGB – Multifunctional Gate Box

Das Sicherheitssystem MGB (Multifunctional Gate Box) vereint Sicherheitsschalter, Riegel und Türschließmechanismus in einem System. Der modulare Aufbau ist flexibel erweiterbar und ermöglicht individuell auf die unterschiedlichen sicherheitstechnischen Anforderungen jedes Kunden einzugehen. Ihr Einsatz ist ideal für die Absicherung von Schutztüren. Die MGB ist neben der Standardversion auch in den Ausführungen PROFINET und EtherNet/IP erhältlich.

! **Detailinformationen im Katalog: Multifunctional Gate Box MGB**

Feldauswertegerät CES-FD

Das CES-FD Auswertegerät ist für den Anschluss von CES / CKS Leseköpfen geeignet. Die Transpondersignale werden direkt im Feld ausgewertet. Die sicheren Halbleiterausgänge können direkt an die nachfolgende Steuerung angeschlossen werden.

! **Detailinformationen im Katalog: Transpondercodierte Sicherheitssysteme**

Transpondercodierter Sicherheitsschalter CEM-C40

Der Sicherheitsschalter CEM-C40 bietet all jenen Kunden eine ideale Lösung, die bei der Absicherung einer Schutzeinrichtung ein hohes Sicherheitsniveau (Kategorie 4 / PL e) erreichen müssen und zusätzlich eine Zuhaltung für den Prozessschutz benötigen. Er besteht aus einem Elektro-Haftmagnet und einer integrierten Auswertelektronik. Selbst bei enormem Kraftaufwand des Anwenders wird durch diese magnetischen Haftkräfte das Öffnen wirkungsvoll verhindert.

! **Detailinformationen im Katalog: Transpondercodierte Sicherheitssysteme**





■ Sicherheit

Zustimmtaster

Die große Vielfalt an Zustimmtastern von EUCHNER bietet dem Anwender geeignete Lösungen für jeden Anwendungsbereich. Neben Standard-Geräten stehen Einbauversionen und Bausätze zur Verfügung.

Riegel für Schutzeinrichtungen

Riegel werden in Verbindung mit Sicherheitsschaltern eingesetzt. Die Sicherheitsschalter werden gegen Beschädigungen geschützt und der Einbau wird vereinfacht.

Lichtgitter und Lichtvorhänge LCA

Berührungslos wirkende Schutzeinrichtungen wie Lichtgitter und Lichtvorhänge bilden zusammen mit den bewährten Zuhaltungen und Verriegelungen eine Komplettlösung zur Absicherung von Maschinen.



Zustimmtaster

Zustimmtaster sind handbetätigte Steuereinrichtungen. Sie werden überall dort eingesetzt, wo Bedienpersonal unmittelbar im Gefahrenbereich von Maschinen und Anlagen arbeiten muss. Durch ihre robuste und ergonomische Gestaltung, sind sie die richtige Wahl für eine Vielzahl von Anwendungen, wie beispielsweise im Einrichtbetrieb.



Autorisiertes Personal kann mit den Zustimmtastern Gefahrenräume betreten. Zustimmtaster sind als Einbau- und Handversion mit zwei- oder dreistufigen Schaltelementen in unterschiedlichen Gehäusen lieferbar.

■ Detailinformationen im Katalog: Zustimmtaster



Riegel für Schutzeinrichtungen

Durch die Verwendung von Riegeln wird sichergestellt, dass beim Schließen der Schutzeinrichtung der Betätiger richtig in den Sicherheitsschalter eingeführt wird. Kräfte, wie sie beispielsweise beim Zuschlagen einer Tür auftreten, werden auf den mechanisch sehr stabilen Riegel und nicht auf den Sicherheitsschalter übertragen. Bei begehbaren Gefahrenräumen ermöglichen Riegel mit Fluchtentriegelung das Öffnen der Schutzeinrichtung aus dem Gefahrenbereich. Durch Einhängen von Vorhängeschlössern in die Riegelzunge können Bediener wirksam verhindern, dass sie eingeschlossen werden.

Beim Einsatz eines EUCHNER Riegels ist kein zusätzlicher Türgriff mehr erforderlich.



Durch vorhandene Montagebohrungen lassen sich die Riegel einfach und schnell an Schutzeinrichtungen montieren. Besonders einfach ist die Montage an Standard-Aluminium-Profilen. Riegel lassen sich sowohl mit elektromechanischen als auch mit berührungslosen Sicherheitsschaltern kombinieren.

I Detailinformationen in den Zubehörabschnitten der Kataloge: Transpondercodierte Sicherheitssysteme, Sicherheitsschalter mit Metallgehäuse und Sicherheitsschalter mit Kunststoffgehäuse

Lichtgitter und Lichtvorhänge LCA

Lichtgitter und Lichtvorhänge sind berührungslos wirkende Schutzeinrichtungen (BWS) für die Absicherung von Gefahrenstellen und Gefahrenbereichen bei Maschinen und Anlagen. Durch mehrere Lichtstrahlen bilden sie einen unsichtbaren Sicherheits-Lichtvorhang vor der Gefahrenstelle. Wird einer dieser Lichtstrahlen durch einen Maschinenbediener unterbrochen, führt dies zum Abschalten der Sicherheitsausgänge.

I Detailinformationen im Katalog: Lichtgitter und Lichtvorhänge LCA





■ Sicherheit

Sicherheitstechnik mit AS-Interface

Bei fast allen EUCHNER Sicherheitsschaltern ist der Anschluss an das Bussystem AS-Interface Safety at Work integriert. Damit lassen sich die Schalter sehr einfach in den Bus einbinden.

Sicherheitsrelais

Zur Überwachung von Sicherheitsbauteilen bietet EUCHNER eine breite Palette an Auswertegeräten an.

Sichere Kleinststeuerung

Frei programmierbares und modulares Sicherheitssystem für die Absicherung von Maschinen und Anlagen.

Sicherheitstechnik mit AS-Interface

Diese Sicherheitstechnik basiert auf der bewährten Bustechnologie von Standard-AS-Interface. Der Verdrahtungsaufwand wird auf ein Minimum reduziert. Aufgrund der einfachen Struktur wird keine Parametrierung benötigt. Die Auswertung der sicherheitstechnischen Signale für AS-Interface Safety at Work erfolgt über einen Sicherheitsmonitor. Dieser Monitor ist eine Sicherheits-SPS, die mit einer übersichtlichen Software sehr einfach und völlig frei programmiert wird.

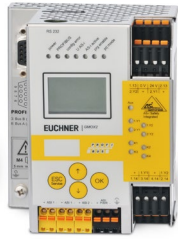


Die Verdrahtung des Gesamtsystems entspricht stets der höchsten Sicherheitskategorie. Die Meldesignale von allen angeschlossenen sicherheitstechnischen Bauteilen können direkt in der Steuerung ausgewertet werden. Erweiterungen lassen sich im Bedarfsfall mit äußerst geringem Aufwand und sehr einfach realisieren.



■ Detailinformationen im Katalog:
Sicherheitstechnik mit AS-Interface





Sicherheitsrelais ESM

Alle Bausteine dieser Baureihe sind in einem nur 22,5 mm breiten Gehäuse eingebaut. Es sind verschiedene Basisgeräte erhältlich, die ausgangsseitig mit Erweiterungsmodulen ergänzt werden können. Der Vorteil des ESM-Baukastenprinzips ist, dass mit wenig Modulvarianten unterschiedliche Sicherheitsauswertungen realisiert werden können.

■ Detailinformationen im Katalog: Sicherheitsrelais ESM



Sichere Kleinststeuerung MSC

Die sichere Kleinststeuerung MSC stellt ein universelles, frei programmierbares und modular erweiterbares Sicherheitssystem für die Absicherung von Maschinen und Anlagen dar. Bereits mit dem Basismodul lassen sich Anwendungen mit bis zu 8 Ein- und 2 Ausgängen realisieren. Je nach Anforderung kann das MSC mit Eingangs-, Ausgangs- oder Feldbusmodulen erweitert werden. Die Programmierung erfolgt einfach und intuitiv über die Software EUCHNER Safety Designer. Für die Diagnose bietet das MSC verschiedene Möglichkeiten, um einen schnellen Überblick über den Status des Gerätes zu erhalten.

■ Detailinformationen im Katalog: Sichere Kleinststeuerung MSC



■ MenschMaschine

Einhebel-Befehlsgeräte, Elektronische Handräder, Handbediengeräte

Einhebel-Befehlsgeräte werden in Bedientafeln und tragbare Kommandogeräte eingebaut. Elektronische Handräder bewähren sich überall wo Achsen manuell verstellt werden müssen. Mit den Handbediengeräten können Arbeiten im Gefahrenbereich von Maschinen und Anlagen vorgenommen werden.

Electronic-Key-System

Das EKS dient der elektronischen Zugriffsverwaltung bei PCs und Steuerungen und schützt vor unberechtigtem Zugriff auf die Bedienung.



Elektronische Handräder

Elektronische Handräder von EUCHNER sind Universal-Impulsgeber zur manuellen Verstellung von Achsen. Sie dienen überwiegend zur Positionierung von NC-gesteuerten Achsen. Mit unterschiedlichen Impulszahlen und den verschiedenen Ausgangsstufen können die Handräder für die meisten Steuerungen eingesetzt werden. Durch Verwendung verschleißfreier magnetischer Rastungen ist eine absolute Wartungsfreiheit gewährleistet.

■ **Detailinformationen im Katalog: Handbediengeräte/Handräder**

Einhebel-Befehlsgeräte

Diese Befehlsgeräte werden immer eingesetzt, wenn Bewegungsabläufe analog der Betätigungsrichtung von Hand gesteuert werden. Anwendung finden Einhebel-Befehlsgeräte in Bereichen der Stahl- und Bauindustrie, in Transport- und Förderanlagen, innerhalb des Anlagen- und Maschinenbaus als auch in der Lager-, Medizin- und Studientechnik. Durch die Zertifizierung bei der Germanischen Lloyd sind die Geräte auch für den Einsatz in Schiffen zugelassen.



■ **Detailinformationen im Katalog: Einhebel-Befehlsgeräte**



Handbediengeräte

Mit Handbediengeräten lassen sich Maschinenfunktionen überwachen und dezentral steuern. Zusätzlich zur Steuerfunktion können Handbediengeräte auch eine Sicherheitsfunktion besitzen. Dazu werden die Handbediengeräte mit Not-Halt-Schaltern und Zustimmungstastern ausgestattet.

■ **Detailinformationen im Katalog: Handbediengeräte/Handräder**



Electronic-Key-System EKS

Das EKS besteht aus einem elektronischen Schlüssel und einer Schlüsselaufnahme – einem Schreib-/Lesegerät mit integrierter Auswerteelektronik und Schnittstelle. Es stehen verschiedene Gerätevarianten mit unterschiedlichen Schnittstellen zur Verfügung. Alle Geräte zeichnen sich durch ihren äußerst kompakten Aufbau zum Einbau in einen Standardausschnitt aus. Durch die kontaktlose Übertragung der Daten ist die Schlüsselaufnahme für den rauen Industrieinsatz geeignet.

■ **Detailinformationen im Katalog: Electronic-Key-System EKS**



Electronic-Key-Manager EKM

EKM ist eine Software zum Beschreiben und Verwalten der Schlüssel am PC. In einer zentralen Datenbank werden alle Schlüssel und deren Inhalte abgelegt. Der frei programmierbare Speicherbereich des Schlüssels kann Datenbankfeldern zugeordnet werden. Die Datenbankfelder und die Eingabemasken sind individuell konfigurierbar. Über eine Benutzerverwaltung können Lese- und Schreibrechte vergeben werden. Eine Protokollierung von Produktparametern und Bedieneingriffen nach FDA-21 CFR Part 11 ist möglich.

■ **Detailinformationen im Katalog: Electronic-Key-System EKS**



Vertretungen national

Augsburg

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Julius-Spokojny-Weg 8
86153 Augsburg
Tel. +49 821 56786540
Fax +49 821 56786541
peter.klopfer@euchner.de

Berlin

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Ulmenstraße 115a
12621 Berlin
Tel. +49 30 50508214
Fax +49 30 56582139
alexander.walz@euchner.de

Chemnitz

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Am Vogelherd 2
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf
Tel. +49 37325 906000
Fax +49 37325 906004
jens.zehrtner@euchner.de

Düsseldorf

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Tippgarten 3
59427 Unna
Tel. +49 2308 9337284
Fax +49 2308 9337285
christian.schimke@euchner.de

Essen

Thomas Kreißl
fördern - steuern - regeln
Hackenberghang 8a
45133 Essen
Tel. +49 201 84266-0
Fax +49 201 84266-66
info@kreissl-essen.de

Freiburg

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Steige 5
79206 Breisach
Tel. +49 7664 4038-33
Fax +49 7664 4038-34
peter.seifert@euchner.de

Lübeck

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Am Stadtrand 13
23556 Lübeck
Tel. +49 451 88048371
Fax +49 451 88184364
martin.pape@euchner.de

Nürnberg

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Steiner Straße 22a
90522 Oberasbach
Tel. +49 911 669-3829
Fax +49 911 669-6722
ralf.paulus@euchner.de

Stuttgart

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 7597-303
oliver.laier@euchner.de
uwe.kupka@euchner.de

Wiesbaden

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Adolfsallee 3
65185 Wiesbaden
Tel. +49 611 98817644
Fax +49 611 98895071
giancarlo.pasquesi@euchner.de

Vertretungen international

Benelux

EUCHNER (BENELUX) BV
Visschersbuurt 23
3356 AE Papendrecht
Tel. +31 78 615-4766
Fax +31 78 615-4311
info@euchner.nl

Brasilien

EUCHNER Com. Comp. Eletronicos Ltda.
Av. Prof. Luiz Ignácio Anhaia Mello,
no. 4387
Vila Graciosa
São Paulo - SP
CEP 03295-000
Tel. +55 11 29182200
Fax +55 11 23010613
euchner@euchner.com.br

China

EUCHNER (Shanghai)
Trading Co., Ltd.
No. 15 building,
No. 68 Zhongchuang Road,
Songjiang
Shanghai, 201613, P.R.C
Tel. +86 21 5774-7090
Fax +86 21 5774-7599
info@euchner.com.cn

Dänemark

Duelco A/S
Systemvej 8-10
9200 Aalborg SV
Tel. +45 7010 1007
Fax +45 7010 1008
info@duelco.dk

Estland

Sähkolehto OÜ
Valukoja 8
Tallinn 11415
Tel. +372 511 5579
office@sahkolehto.fi

Finnland

Sähkolehto Oy
Holkkitie 14
00880 Helsinki
Tel. +358 9 7746420
Fax +358 9 7591071
office@sahkolehto.fi

Frankreich

EUCHNER France S.A.R.L.
Parc d'Affaires des Bellevues
Allée Rosa Luxembourg
Bâtiment le Colorado
95610 ERAGNY sur OISE
Tel. +33 1 3909-9090
Fax +33 1 3909-9099
info@euchner.fr

Großbritannien

EUCHNER (UK) Ltd.
Unit 2 Petre Drive
Sheffield
South Yorkshire
S4 7PZ
Tel. +44 114 2560123
Fax +44 114 2425333
sales@euchner.co.uk

Indien

EUCHNER (India) Pvt. Ltd.
401, Bremen Business Center,
City Survey No. 2562, University Road,
Aundh, Pune - 411007
Tel. +91 20 64016384
Fax +91 20 25885148
Mobil +91 8600121112
info@euchner.in

Israel

Ilan & Gavish Automation Service Ltd.
26 Shenkar St. Qiryat Arie 49513
P.O. Box 10118
Petach Tikva 49001
Tel. +972 3 9221824
Fax +972 3 9240761
mail@ilan-gavish.com

Italien

TRITECNICA SpA
Viale Lazio 26
20135 Milano
Tel. +39 02 541941
Fax +39 02 55010474
info@tritecnica.it

Japan

EUCHNER Co., Ltd.
1269-1 Komakiharashinden,
Komaki-shi, Aichi-ken
485-0012, Japan
Tel. +81 568 74 5237
Fax +81 568 74 5238
info@euchner.jp

Kanada

EUCHNER Canada Inc.
2105 Fasan Drive
Oldcastle, ON NOR 1L0
Tel. +1 519 800-8397
Fax +1 519 737-0314
sales@euchner.ca

Korea

EUCHNER Korea Co., Ltd.
115 Gasan Digital 2-Ro
(Gasan-dong, Daeryung
Technotown 3rd Rm 810)
153- 803 Kumchon-Gu, Seoul
Tel. +82 2 2107-3500
Fax +82 2 2107-3999
info@euchner.co.kr

Mexiko

EUCHNER México S de RL de CV
Conjunto Industrial PK Co.
Carretera Estatal 431 km. 1+300
Ejido El Colorado, El Marqués
76246 Querétaro, México
Tel. +52 442 402 1485
Fax +52 442 402 1486
info@euchner.mx

Österreich

EUCHNER GmbH
Aumühlweg 17-19/Halle 1C
2544 Leobersdorf
Tel. +43 720 010 200
Fax +43 720 010 200-20
info@euchner.at

Polen

EUCHNER Sp. z o.o.
Kraśńskiego 29
40-019 Katowice
Tel. +48 32 252 20 15
Fax +48 32 252 20 13
info@euchner.pl

Portugal

PAM Servicos Tecnicos
Industriais Lda.
Rua de Timor - Pavilhao 2A
Zona Industrial da Abelheira
4785-123 TROFA
Tel. +351 252 418431
Fax +351 252 494739
pam@mail.telepac.pt

Rumänien

First Electric SRL
Str. Ritmului Nr. 1 Bis
Ap. 2, Sector 2
021675 Bucuresti
Tel. +40 21 2526218
Fax +40 21 3113193
office@firstelectric.ro

Schweden

Censit AB
Box 331
33123 Värnamo
Tel. +46 370 691010
Fax +46 370 18888
info@censit.se

Schweiz

EUCHNER AG
Falknisstrasse 9a
7320 Sargans
Tel. +41 81 720-4590
Fax +41 81 720-4599
info@euchner.ch

Singapur

BM Safety Singapore Pte Ltd.
3 Ang Mo Kio Industrial Park 2A
#07-04 Ang Mo Kio Tech 1
Singapore 568050
Tel. +65 6483 9288
Fax +65 6235 0506
sales@bmsafety.com.sg

Slowakei

EUCHNER electric s.r.o.
Trnkova 3069/117h
62800 Brno
Tel. +420 533 443-150
Fax +420 533 443-153
info@euchner.cz

Slowenien

SMM proizvodni sistemi, d.o.o.
Jaskova 18
2000 Maribor
Tel. +386 2 4502326
Fax +386 2 4625160
info@smm.si

Spanien

EUCHNER, S.L.
Gurutze 12 - Local 1
Poligono Belartza
20018 San Sebastian
Tel. +34 943 316-760
Fax +34 943 316-405
info@euchner.es

Südafrika

RUBICON ELECTRICAL DISTRIBUTORS
4 Reith Street, Sidwell
6061 Port Elizabeth
Tel. +27 41 451-4359
Fax +27 41 451-1296
sales@rubicons.com

Taiwan

Daybreak Int'l (Taiwan) Corp.
3F, No. 124, Chung-Cheng Road
Shihlin 11145, Taipei
Tel. +886 2 8866-1234
Fax +886 2 8866-1239
day111@ms23.hinet.net

Tschechische Republik

EUCHNER electric s.r.o.
Trnkova 3069/117h
62800 Brno
Tel. +420 533 443-150
Fax +420 533 443-153
info@euchner.cz

Türkei

EUCHNER Endüstriyel Emniyet
Teknolojileri Ltd. Şti.
Hattat Bahattin Sok.
Ceylan Apt. No. 13/A
Göztepe Mah.
34730 Kadıköy /Istanbul
Tel. +90 216 359-5656
Fax +90 216 359-5660
info@euchner.com.tr

Ungarn

EUCHNER Magyarország Kft.
FSD Park 2.
2045 Törökbálint
Tel. +36 1919 0855
Fax +36 1919 0857
info@euchner.hu

USA

EUCHNER USA Inc.
6723 Lyons Street
East Syracuse, NY 13057
Tel. +1 315 701-0315
Fax +1 315 701-0319
info@euchner-usa.com

EUCHNER USA Inc.

Detroit Office
130 Hampton Circle
Rochester Hills, MI 48307
Tel. +1 248 537-1092
Fax +1 248 537-1095
info@euchner-usa.com

EUCHNER GmbH + Co. KG

Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Deutschland
Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.de

EUCHNER

More than safety.